

**IS-SUR NIN CREMONA**  
**POETA, FILOLGU, FOLKLORISTA**  
**U GRAMMATIKU**  
**F'GHELUQ IT-80 SENA TIEGHU**

*Ta' KARMENU VASSALLO*

*Integer vitae, scelerisque purus,*  
 u għażeb bħal min għanna f'għiehu dan,  
 irżin fil-ħsieb u l-kitba  
 tfuħ bħar-rand u r-riħan;

għannej il-bdiewa ta' żmien ilu, meta  
 Malta mirhuna ssallbet biex infdiet;  
 mgħallem mill-kbar ta' Lsienna  
 li bih Artna stagħniet;

Ninu Cremona, li fuq gbinu l-bewsa  
 ta' Mejju tmenin darba ħass tistrieħ,  
 jibqa' żagħżuġh għax sninu  
 m'ħumiex weraq mar-riħ.

Għażiż u safi jibqa' jdoqq f'widnejja  
 lehen min għanna ta' din l-Art is-sebħ  
 midmum ma' qdumijietha,  
 maħsul bid-demem tar-rebħ.

Għażiż u mbierek ikunilna dejjem  
 min shiħ ħadem għall-Malti u raddlu ġid;  
 min lil Mikiel Vassalli  
 taħ il-ħajja mill-ġdid.

Bħar-ruħ li ma tixjieħx u lanqas toġħkos  
 hi qalb il-*ftit* mill-kotra *magħżulin*,  
 fosthom Ninu Cremona  
 li l-lum jagħlaq tmenin.

Matul dil-mixja twila twila t'ghomru,  
 hu ra ħgejjeġ bla għadd jaqbd u jintfew;  
 ra hafna qlub jinħarqu  
 b'nirienhom u jinħlew.

Imm'huwa ma nħaraqx u anqas ma nħela.  
 Hili u qalbieni, rebah kull tfixkil.  
 Għadu tal-Għajb u d-Dnewwa,  
 taht l-ebda riħ ma jmil.

Miblugh u mnixxef bil-Progress tax-Xjenza,  
 bil-hafna oqmra mill-art mibzuqa 'l fuq,  
 bil-jets u l-guided missiles —  
 l-iġded għodod fis-suq;

imreżżah b'qabda *Teddy-boys* u ksuħa  
 ta' bniet bil-*jeans* u prierper lewn il-qroll,  
 bid-daqq tal-*jazz* imtarrax  
 u l-qbiż tar-*rock 'n' roll*;

qadim u ġdid, midhla tal-lum u l-bierah  
 (għalkemm jara w-iħoss bil-kbir fl-irqiq),  
 ma jfixklu xejn, u jibqa'  
 għaddej għal għonq it-triq;

għaddej imahħah fuq tfulitu, meta  
 waqtiet xi Zeppelin bil-gass minfuh  
 kien jidher jaqsam l-ajru,  
 u jħares lejħ miblugh

kulhadd — in-nisa b'dawk id-dbielet tkarkar  
 ma' l-art, l-irġiel bil-qliezet tal-fustan,  
 it-tfal ħafjin, bla skola —  
 min kiebi, min ferħan.

Kollox tbiddel il-lum! Tbidldu drawwietna.  
 Il-faqar naqas, waqt li l-biża' żdied.  
 Ir-radju u t-*television*  
 daħlu fi rħula u bliet.

---

Dan kollu rah Ninu Cremona u garrbu.  
X'ghad jara aktar tul hajtu ma nafux.  
J'Alla ghomru jzid joktorlu;  
u sahhtu ma tonqsux!

Ikun x'ikun, dan l-iben kbir ta' Malta  
mhux ser isib tmiem hajtu fit-tebut;  
lehnu jibqa' fi Lsienna,  
ismu m'Artna marbut!

B'danakollu l-lum, b'xhieda ta' ghozza u qima,  
ghax tabilhaqq inhoss li hemm ghalfejn,  
gharkubbejja quddiemu,  
inbuslu idejh it-tnejn.